



## TURMVENTILATOR STV 50 F1

DE AT

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

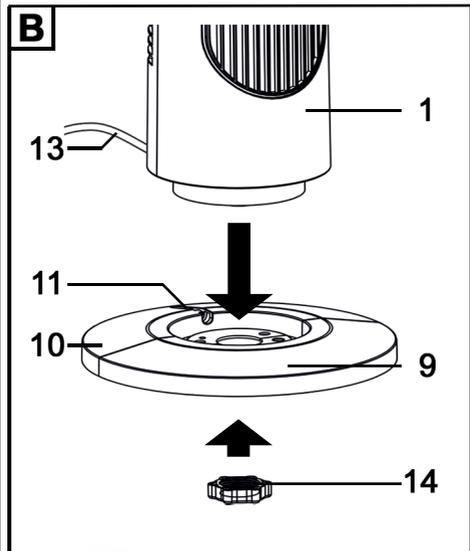
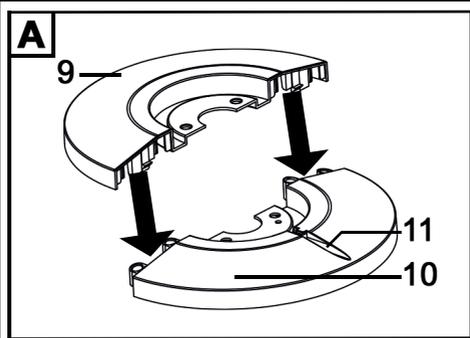
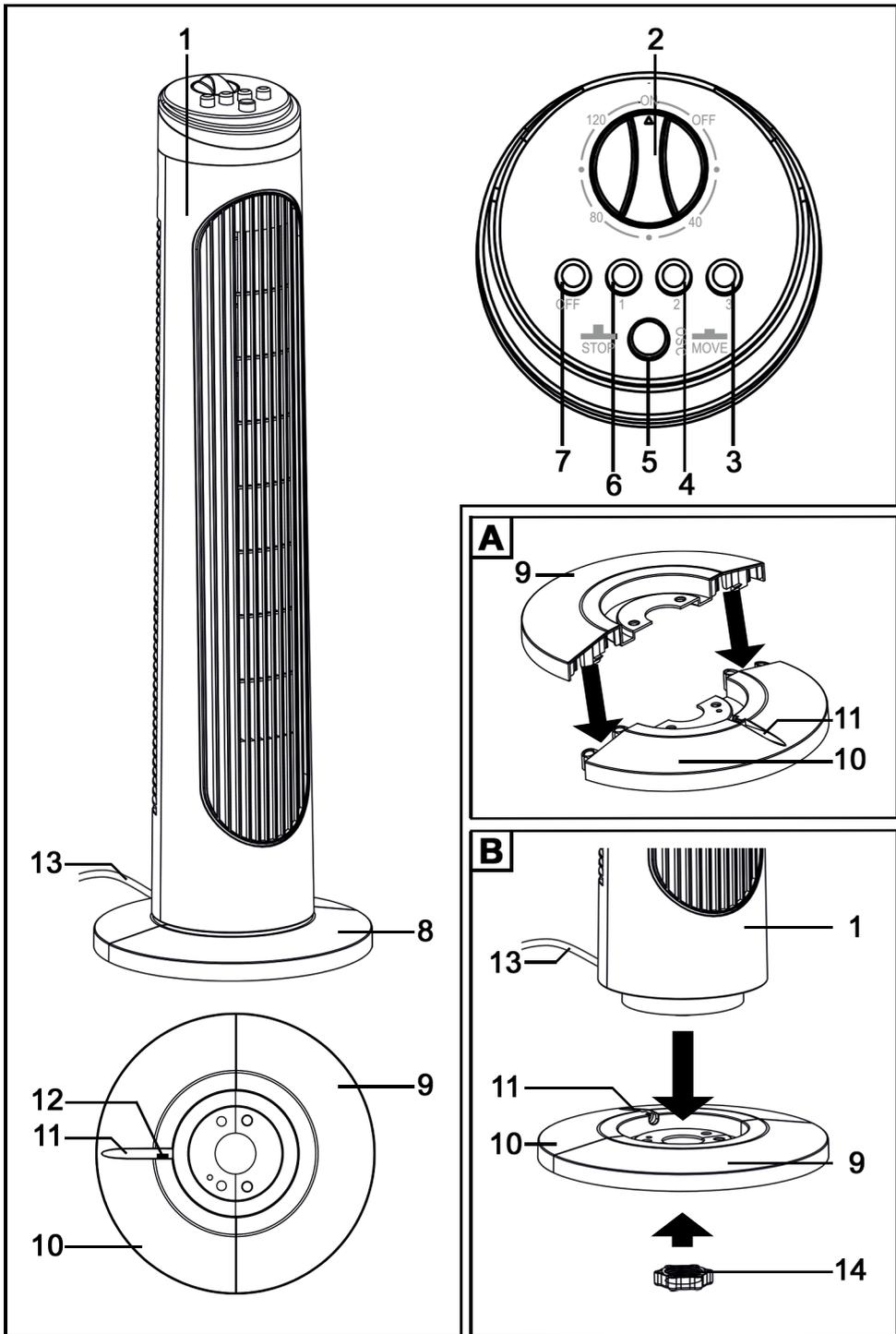
Stand der Informationen:  
09/2020 - Ident.-No.: STV 50 F1 092020-1

IAN 353126\_2007



IAN 353126\_2007

DE



**Deutsch ..... 2**

## **Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Lieferumfang .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Übersicht .....</b>	<b>3</b>
<b>4. Technische Daten .....</b>	<b>4</b>
4.1 Informationsanforderungen.....	4
<b>5. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>
<b>6. Urheberrecht .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>9</b>
7.1 Auspacken.....	9
7.2 Montage.....	9
<b>8. Inbetriebnahme .....</b>	<b>10</b>
8.1 Ventilator ein- und ausschalten .....	10
8.2 Gebläsestufe einstellen.....	10
8.3 TIMER einstellen.....	10
8.4 Oszillation .....	11
<b>9. Wartung/Reinigung.....</b>	<b>11</b>
<b>10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>12</b>
<b>11. Konformitätsvermerke .....</b>	<b>12</b>
<b>12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....</b>	<b>13</b>

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf des Tower-Ventilators SilverCrest STV 50 F1, nachfolgend als Ventilator bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Ventilator vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Ventilator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ventilators an Dritte ebenfalls mit aus.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Dieser Ventilator dient zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation. Der Ventilator darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Ventilator ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Ventilator erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Ventilators ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## **2. Lieferumfang**

---

- Tower-Ventilator SilverCrest STV 50 F1
- Standfuß (2-teilig)
- Befestigungsmutter
- Diese Bedienungsanleitung

## **3. Übersicht**

---

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Ventilator mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Tower-Ventilator
- 2 Drehschalter (Stromversorgung ein- bzw. ausschalten/Timer einstellen)
- 3 Taste 3 - starke Gebläsestufe
- 4 Taste 2 - mittlere Gebläsestufe
- 5 Taste OSC (Schwenkfunktion)
- 6 Taste 1 - schwache Gebläsestufe
- 7 Taste OFF - Ausschalten

- 8 Standfuß (besteht aus den Teilen 9 und 10)
- 9 Vordere Hälfte Standfuß
- 10 Hintere Hälfte Standfuß
- 11 Netzkabelaussparung
- 12 Kunststoffnase
- 13 Netzkabel
- 14 Befestigungsmutter (für Standfuß)

## 4. Technische Daten

Eingangsspannung	220 V - 240 V- (Wechselspannung), 50 Hz
Leistungsaufnahme	50 W
Schutzklasse	II / 
Abmessungen (B x H x T)	ca. 24 x 76 x 24 cm
Gewicht	ca. 2,4 kg

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

### 4.1 Informationsanforderungen

<b>Informationen zur Angabe des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen: SilverCrest STV 50 F1 , IAN 353126_2007</b>			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	5,21	m <sup>3</sup> / min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	41,5	W
Serviceverhältnis	SV	0,13	(m <sup>3</sup> / min) / W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P <sub>SB</sub>	--	W
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand	P <sub>OFF</sub>	0	W
Ventilator-Schalleistungspegel	L <sub>WA</sub>	61,75	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,38	m / s
Saisonaler Energieverbrauch	Q	13,28	kWh/a
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:1986 (corr.1992)		
Kontaktadresse für weitere Informationen	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, DEUTSCHLAND		

## 5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Ventilators lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle

Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Ventilator verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



**GEFAHR!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“ kennzeichnet eine drohende, gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



**WARNUNG!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“ kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Achtung“, kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Wechselspannung



### **GEFAHR! Personensicherheit**

Dieser Ventilator kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ventilators unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ventilator spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



### **GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!**

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme durch eine entsprechende Fachkraft prüfen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es sich in Wasser oder anderen Flüssigkeiten befindet. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstecker oder die Netzanschlussleitung beschädigt sind, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe entsprechend dem Kapitel „Technische Daten“

---

entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.

- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Produkt ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie immer am Netzstecker, nie an der Leitung.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn eine Störung auftritt,
  - wenn Sie das Produkt nicht benutzen,
  - bei der Montage,
  - bevor Sie das Produkt reinigen und
  - bei Gewitter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Schalten Sie das Produkt im Falle eines Defekts aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



### **WARNUNG! Verletzungsgefahr!**

- Stecken Sie keine Finger oder irgendwelche Gegenstände während des Betriebs in das Produkt.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammaren Stoffen.
- Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Schutzgitter fern.
- Transportieren Sie das Produkt nicht während des Betriebs.

 **ACHTUNG! Sachschäden!**

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Hängen oder montieren Sie das Produkt nicht an die Decke bzw. an der Wand.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien, wie zum Beispiel Gardinen, Vorhängen etc. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Produkt zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein.

Das Produkt darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten.

Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Das Produkt darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf das Produkt). Achten Sie weiterhin darauf, dass das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen.

## 6. Urheberrecht

---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 7. Vor der Inbetriebnahme

---

### 7.1 Auspacken

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Fehlende Teile müssen umgehend beim Service reklamiert werden.

### 7.2 Montage

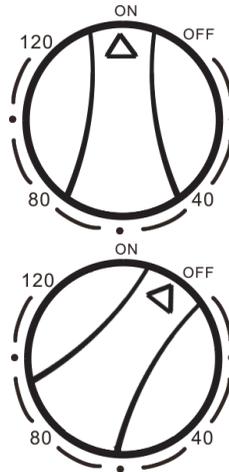
- **Abbildung A:** Stecken Sie die vordere Hälfte (9) und die hintere Hälfte (10) des Standfußes (8) zusammen.
- **Abbildung B:** Schrauben Sie zunächst die Befestigungsmutter (14) ab. Führen Sie dann das am Boden des Tower-Ventilators (1) befindliche Gewinde durch den Standfuß (8). Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (13) so in die Netzkabelaussparung (11) geklemmt wird, dass diese komplett ausgefüllt ist und das Netzkabel (13) ohne Verwindung darin liegt. Legen Sie dazu das Netzkabel (13) durch eine kleine Drehung unter die Kunststoffnase (12) in die Netzkabelaussparung (11). Schrauben Sie anschließend die Befestigungsmutter (14) auf das Gewinde. Drehen Sie die Befestigungsmutter (14) „handfest“ an.

## 8. Inbetriebnahme

### 8.1 Ventilator ein- und ausschalten

Gehen Sie wie folgt vor, um den Ventilator in Betrieb zu nehmen:

- Wählen Sie einen Standort, der den Sicherheitshinweisen im **Kapitel 5** entspricht.
- Betreiben Sie den Ventilator auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
- Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Drehschalter (2) auf **ON** stellen.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Drehschalter (2) auf **OFF** stellen.



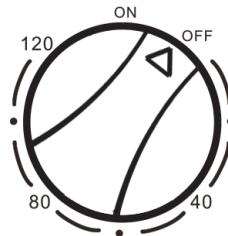
### 8.2 Gebläsestufe einstellen

- Schwache Gebläsestufe: Drücken Sie hierzu die Taste **1** (6), bis diese einrastet.
- Mittlere Gebläsestufe: Drücken Sie hierzu die Taste **2** (4), bis diese einrastet.
- Starke Gebläsestufe: Drücken Sie hierzu die Taste **3** (3), bis diese einrastet.
- Stoppen Sie die Ventilation, indem Sie die Taste **OFF** (7) drücken.

### 8.3 TIMER einstellen

Mit dem TIMER können Sie eine Laufdauer zwischen 0 und 120 Minuten einstellen.

- Schalten Sie den TIMER ein, indem Sie den Drehschalter (2) auf eine beliebige Position zwischen 0 und 120 Minuten stellen. Gleichzeitig wird die Stromversorgung eingeschaltet.
- Bitte beachten Sie, dass eine minutengenaue Einstellung nicht möglich ist.
- Schalten Sie den TIMER aus, indem Sie den Drehschalter (2) in die Stellung **OFF** bringen.



---

## 8.4 Oszillation

Sie können den Ventilator horizontal oszillieren lassen:

- Drücken Sie die Taste **OSC (5)** in die untere Position **MOVE**, um die Oszillation einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste **OSC (5)** erneut, um die Oszillation auszuschalten. Die Taste **OSC (5)** befindet sich nun in der oberen Position **STOP**.

---

## 9. Wartung/Reinigung



### **GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!**

- Trennen Sie den Ventilator vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht ins Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Ventilator laufen.

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Ventilator beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Ventilators gelangt sind oder wenn er Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn er nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie den Ventilator sofort vom Stromnetz. In diesen Fällen darf der Ventilator nicht länger verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ventilators.

- Entfernen Sie grobe Staubablagerungen mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie den Ventilator nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.
- Das Schutzgitter können Sie bei Bedarf auch mit einem weichen Pinsel reinigen.

---

## 10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

---



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

---

## 11. Konformitätsvermerke

---



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/353126\\_2007.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/353126_2007.pdf)

---

## 12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

---

### Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.

- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



### Service

**DE** Telefon: 0800 5435111  
E-Mail: targa@lidl.de

**AT** Telefon: 0820 201222  
E-Mail: targa@lidl.at

**CH** Telefon: 0842 665 566  
E-Mail: targa@lidl.ch

**IAN: 353126\_2007**



### Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND

